

Technische Spezifikation / техническая спецификация

WORESANA® serum K712 v. TSS 2013 – 1 – 001

Inhaltsstoff für Kosmetika / косметический ингредиент



1 – PRODUKT

ПРОДУКТ

WORESANA® serum K712 ist ein flüssiges Fermentationsprodukt, das mit EuxylK712 konserviert ist. Die zur Fermentation eingesetzten Mikroorganismen werden isoliert und prozessgesteuert herangezogen und abschließend durch Temperaturbehandlung kontrolliert abgetötet.

ВОРЕСАНА сыворотка K712 / WORESANA® serum K712 – это лизат бактерий из ферментированной ржаной муки, защищенный с применением консервантом Euxyl K712. Не содержит живых бактерий: все микроорганизмы, применяемые при производстве, используются в строго контролируемом процессе и после его завершения уничтожаются путем термообработки (пастеризации).

Ингредиент	Содержание % *1	EU - INCI	US - INCI	EINECS	CAS
Лизат бактерий из ферментированной ржаной муки	99,5 %	Lactobacillus / Rye flour / Ferment Lysate	Lactobacillus / Rye flour / Ferment Lysate	---	---
Euxyl K712 консервант	0,5 %	Sodium benzoate	Sodium benzoate	--	532-32-1
		Potassium sorbate	Potassium sorbate	--	24634-61-5

*1 проценты от общей массы

2 – ANWENDUNG

ПРИМЕНЕНИЕ

WORESANA® serum K712 ist für den Einsatz in Haut- und Haarkosmetik konzipiert. Es erhöht die Wasserbindung der Haut, reguliert sanft den natürlichen pH-Wert der Haut und reinigt auf natürliche Art. Lindert Juckreiz.

ВОРЕСАНА сыворотка K712 / WORESANA® serum K712 предназначен для использования в косметических средствах для кожи и волос. Он увеличивает связывание воды кожей, мягко регулирует естественный pH кожи и обладает мягким очищающим действием. Успокаивает кожный зуд.

Anwendungskonz. / применение.	Empfehlung / Концентрация ввода	Entspr./acc.to EU / ASEAN	Entspr./acc.to EU CIR (USA)
Несмываемые косметические средства	0,5 – 10%	Макс. 100%	Макс. 100%
Смываемые косметические средства	0,5 – 10%	Макс 100%	Макс. 100%

WORESANA® serum K712 ist in der Originalverpackung (vor Licht geschützt), 48 Monate bei ca. + 20°C. haltbar.

ВОРЕСАНА сыворотка K712 / WORESANA® serum K712 может храниться в оригинальной упаковке (защищенной от прямого солнечного света), 48 месяцев при температуре примерно + 20°C.

WORESANA® serum K712 enthält nur biologisch abbaubare Komponenten. Verdünnungen von WORESANA® concentrate K712 stören erfahrungsgemäß nicht den ordnungsgemäßen Betrieb kommunaler Kläranlagen. Die von woresan GmbH verwendeten Kanister und Fässer bestehen aus Polyethylen (HDPE) und sind entsprechend gekennzeichnet.

ВОРЕСАНА сыворотка K712 / WORESANA® serum K712 содержит только полностью разлагаемые компоненты. Растворы ВОРЕСАНА концентрат K712 / WORESANA® concentrate не влияют на очистные сооружения. Производитель Woresan GmbH использует только канистры и бочки из ПНД с маркировкой.

Chem.-Phys.Eigensch. / физико-химические	Методика	
Farbe / цвет	визуально	Trüb, hellbraun / мутный, бледно-коричневый
Geruch / запах	органолептическая	Säuerlich, charakteristisch / кислый, характерный
Form / форма выделения	визуально	flüssig / жидкость
Dichte / плотность	PhEur.7.0:2.2.	1,01 г/ мл-1,03 г/ мл
Siedepunkt / температура вспышки	ISO 2719	>100° C / 212° F
Wasserlöslichkeit / растворимость в воде		Ja / да
pH	PhEur.7.0:2.2.	3,0 – 4,0
Trockenmasse / сухой остаток	собственная	1,0% -3,0%

WORESANA® serum K712 hat einen charakteristisch, natürlich säuerlichen Duft nach frischen Brotteig, der sich aber exzellent einformulieren lässt oder sich auch leicht maskieren lässt. Die woressan GmbH berät sie hierbei gerne und präsentiert Lösungsansätze.

ВОРЕСАНА сыворотка K712 / WORESANA® serum K712 имеет характерный, натуральный кислый запах свежего теста для хлеба, который может превосходно дополнить косметическую рецептуру или же легко замаскирован.

Mikrobiologische Eigensch. / микробиологические параметры	Методика	Микробиологические данные
Aerobische Mikroorganismen insgesamt (TAMC) / 1g	Ph Eur.6.3:2.6.12	<1000 KOE / 1g
Mesophilic Bacillus sp. / 1g	Ph Eur 6.3:2.6.12	<1000 KOE / 1g
Pseudomonas aeruginosa / 1g	Ph Eur 6.3:2.6.13	<10 KOE / 1g
Staphylococcus aureus / 1g	Ph Eur 6.3:2.6.13	<10 KOE / 1g
Escherichia coli / 1g	Ph Eur 6.3:2.6.13	<10 KOE / 1g
Candida albicans / 1g	Ph Eur 6.3:2.6.13	<10 KOE / 1g
Molchsäurebakterien (nach der Herstellung)	Sобственная методика	<10 KOE / 1g

WORESANA® serum und seine Ausgangsprodukte werden durch den gesamten Produktionsprozess hindurch fortwährend überprüft, um ein hohes Maß an Qualität und Produktsicherheit zu gewährleisten.

ВОРЕСАНА сыворотка / WORESANA® serum и его компоненты непрерывно тестируются на протяжении всего производственного процесса, чтобы обеспечить высокий уровень качества и безопасности.

Die Empfehlungen zu unseren Produkten beruhen auf eingehenden wissenschaftlichen Untersuchungen unserer Forschung. Sie werden nach bestem Wissen gegeben; jedoch kann aus ihnen eine Verbindlichkeit nicht hergeleitet werden. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers, sicherzustellen, dass Auslobungen bezogen auf das Endprodukt im Einklang mit der lokalen Gesetzgebung stehen. Im Übrigen gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen.

"Recommendations of our products are based on in-depth scientific investigations by our research department. They are given to the best of our knowledge; however no obligation may be derived from them. It is the manufacturer's responsibility to ensure that descriptions relating to the end product comply with local legislation. Apart from this our terms and conditions of sale and supply shall apply."

woressan GMBH
fermentierte Wirkstoffe